



## MISSIONE BILATERALE DI ASSISTENZA E SUPPORTO IN LIBIA COMANDO

Protocollo  
Allegati: 4.  
Annessi: //.

Tripoli, (vedasi segnatura)  
Ten. Col. Giuseppe Scanu  
[miasit.j4@smd.difesa.it](mailto:miasit.j4@smd.difesa.it)

**OGGETTO:** Autorizzazione ricezione *container* presso il porto di MISURATA.

A AMBASCIATA d'ITALIA TRIPOLI  
AMBASCIATA d'ITALIA  
Ufficio dell'Addetto per la Difesa TRIPOLI

e, per conoscenza:  
TASK FORCE IPPOCRATE MISURATA

^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^

- In data 22 marzo p.v. è programmato l'arrivo presso il porto di MISURATA del vettore navale "*Mv VENTO DI SCIROCCO*" *ITE508E21*, con a bordo n. 2 *containers* destinati all'Ospedale da campo italiano, con le seguenti matricole:
  - n. **ARKU8513504**, sigillo n. **082317**, contenente materiali di commissariato;
  - n. **TRIU0624720**, senza sigillo, contenente materiali per lo stoccaggio di rifiuti speciali.
- In ottemperanza alle procedure doganali in vigore presso il porto di Misurata, la Direzione portuale locale necessita di ricevere:
  - il "nulla osta" da parte delle competenti Autorità in Tripoli, al fine di procedere alle operazioni di scaricamento, verifica, sdoganamento e consegna dei *containers*;
  - il "codice statistico di importatore" (esigenza emersa in sede di sdoganamento del *container* con matricola n. FCIU9099770, sigillo n. P7878435, che è tuttora in attesa di rilascio da parte di queste Autorità).
- Per quanto sopra, si sarà grati a codesta Ambasciata se vorrà interessare gli Uffici protocollari dei Ministeri libici competenti in Tripoli, al fine di avviare le procedure autorizzative, chiarendo altresì la **titolarità delle incombenze doganali relative al "codice statistico di importatore"**.
- Si allega, all'uopo, la seguente documentazione:
  - elenchi dettagliati bilingue (italiano – arabo) delle merci trasportate (*packing list*);
  - lettera di trasporto marittimo BILL OF LADING n. **RMN104595338** in data 07/03/2021 (relativa al container matr. ARKU8513504);
  - lettera di trasporto marittimo BILL OF LADING n. **RMN104595031** in data 08/03/2021, relativa al container matr n. TRIU0624720).

**IL COMANDANTE**  
**(Gen. B. Roberto VERGORI)**

CONSIGNEE

ITALIAN FIELD HOSPITAL

التسليم:

المستشفى الميداني الإيطالي

ITEM LINE القائمة	وصف المواد ITEM DESCRIPTION
1	VASCA DI RACCOLTA IN ACCIAIO خزان تجميع فولاذي للسوائل
2	CONTENITORE PER BATTERIE حاوية للبطاريات
3	BIG BAG CON VALVOLA DI FONDO كيس كبير بصمام سفلي
4	ARMADIO SOSTITUZIONI CHIMICHE خزانة بديلة للمواد الكيميائية
CONTAINER NUMBER:	رقم الحاوية: SIGILLO: الختم:
TRIU 0624720	///



# J.A.S. JET AIR SERVICE S.P.A.

**- EXPRESS -**

<b>SHIPPER / EXPORTER</b> DENIOS S.R.L. FRAZIONE MERETA, 4 16017 ISOLA DEL CANTONE (GE) ITALY  PH: +39 010 963 6743		<b>BILL OF LADING</b> RMN104595031 <b>EXPORT REFERENCES</b> TD#1589552	<b>CONSOL</b> C102678610
<b>CONSIGNEE</b> ITALIAN FIELD HOSPITAL SITE VIA DELL AEROPORTO 1 MISURATA, LIBYA  PH: +218 91-0132749		<b>Incoterm®: DAP FREIGHT PREPAID</b>  <b>FORWARDING AGENT</b> J.A.S. JET AIR SERVICE S.P.A. VIA CORONA BOREALE, 240  FIUMICINO 00054 Italy  Phone: +39 06 6023 6706 Fax: +39 06 6023 6750	
<b>NOTIFY PARTY</b> ITALIAN FIELD HOSPITAL SITE VIA DELL AEROPORTO 1 MISURATA, LIBYA		<b>FOR ARRIVAL INFO &amp; RELEASE OF CARGO CONTACT</b> SALAMMO TRIPOLI SHIIPING AGENCY 54519 ANOFLEEN, TRIPOLI LIBYA MR TEYEB NASSER TEL: +218 21 340 9518 FAX: +218 21 340 1501 NASSER.T@SALAMMBOLIBYA.COM  Phone: Fax:	
<b>PLACE OF RECEIPT</b> GENOVA, ITALY	<b>PORT OF LOADING</b> LA SPEZIA, ITALY	<b>PORT OF DISCHARGE</b> MISURATA, LIBYA	<b>FINAL DESTINATION</b> MISURATA, LIBYA
<b>VESSEL / VOYAGE NO.</b> VENTO DI SCIROCCO / ITE508E21			

**DETAILS OF CARGO AS DECLARED BY SHIPPER**

MARKS AND NUMBERS	NO. OF PKGS	DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS	GROSS WEIGHT	VOLUME
	1 CONTAINER	STC 1 Unit(s) - NO. 1 STEEL CONTAINER DENIOS WHG 250 INCLUDE INTERNAL SHELVES, EMPTY TANKS AND ACCESSORIES - HS CODE: 8609.0090.00 - TD NO. 1589552 CIG ZC9301EFE2 - FREIGHT PREPAID	2500 KG	25 M3

Container	Seals	Type	Weight(KG)	Volume(M3)	Packages	Mode
TRIU0624720	-	20FR	2500	25	1 UNT	CY/CY*

FREIGHT CHARGES PAYABLE AT		Shipper Load and Count				
Origin						
<b>PREPAID CHARGES</b>	<b>COLLECT CHARGES</b>	Received by the Carrier, the Goods as specified above in apparent good order and condition unless otherwise stated, to be transported to such place as agreed, authorised or permitted herein and subject to all the terms and conditions appearing on the front and reverse of the Bill of Lading to which the Merchant agrees by accepting this Bill of Lading, any local privileges and customs notwithstanding. The particulars given above as stated by the shipper and the weight, measure, quantity, condition, contents and value of the Goods are unknown to the Carrier. In WITNESS, whereof three (3) original Bill of Lading has been signed if not otherwise stated below, the same being accomplished the other(s), if any, to be void, If required by the Carrier one (1) original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the Goods or delivery order. In witness of the contract herein contained, the below the stated number of original Bills of Lading have been issued, one of which to be accomplished, the other(s) being void.				
AS AGREED	As Agreed					
		<b>**Express Bill of Lading**</b> <table border="1"> <tr> <td><b>NO. OF ORIGINAL B/L</b></td> <td><b>SHIPPED ON BOARD</b></td> </tr> <tr> <td>0 (ZERO)</td> <td>06-Mar-2021</td> </tr> </table> AS Agent for Carrier	<b>NO. OF ORIGINAL B/L</b>	<b>SHIPPED ON BOARD</b>	0 (ZERO)	06-Mar-2021
<b>NO. OF ORIGINAL B/L</b>	<b>SHIPPED ON BOARD</b>					
0 (ZERO)	06-Mar-2021					
		<b>PLACE OF ISSUE</b> LA SPEZIA, ITALY				
		<b>DATE OF ISSUE</b> 08-Mar-2021				



CONSIGNEE

ITALIAN FIELD HOSPITAL

التسليم:

المستشفى الميداني الإيطالي

ITEM LINE القائمة	ITEM DESCRIPTION وصف المواد	
1	ATTREZZATURA DA CUCINA	معدات المطبخ
2	MATERIALE DI ARREDO	مواد أثاث
3	MATERIALE ELETTRONICALE	مواد كهربائية-طبية
CONTAINER NUMBER:	رقم الحاوية:	SIGILLO: الختم:
	ARKU 8513504	082317



